

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 36 (1989)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SOLOTHURN

das Budget 1989 ohne Kommentar genehmigt. Mit ehrlichen Worten ehrte der Präsident anschliessend die abtretende Kassiererin Rosa Büschi, Zuchwil. Sie habe während mehr als 10 Jahren dem Verband als Kassiererin und zeitweise Protokollführerin gedient, ja zu bestimmten Krisenzeiten sei es gar ihr zu verdanken gewesen, dass der Verband weiter existiert habe. Ihren Entscheid, dass sie unter seiner neuen Führung nicht

mehr weiter in einer Funktion im Verband tätig sein wolle, respektierte er. Hermann Spielmann schlug der Versammlung vor, Rosa Büschi zum Ehrenmitglied zu wählen; diesem Antrag wurde mit langanhaltendem Applaus stattgegeben. Rosa Büschi bedankte sich für die Ehrung und rief alle auf, der Sache Zivilschutz um der Sache willen zu dienen. Nach einem Referat der Präsidentin des Bernischen Zivilschutzverbandes, Therese

Isenschmied, zum Thema «Die Frau im Zivilschutz», setzte Kurt Plösser, in Versen verschiedene solothurnische Zivilschutzgrössen auf die Schippe nehmend, dem offiziellen Teil einen humorigen Schlusspunkt, dem ein von der Gemeinde Breitenbach gespendeter Umtrunk folgte.

**Auch Humor hat im Zivilschutz Platz:  
Der hochdekorierte «Zivilschutzgeneral» Kurt Plösser.**



Schubkarren Mod. «Zivilschutz»

Paketroller mit Tasche

Auswahl aus unserem Lieferprogramm: Transportgeräte, Hebezeuge und Zubehör

Eigen-fabrikation      General-vertretungen

**COMORGA**

COMORGA AG            8041 ZÜRICH  
Leimbachstrasse 153  
Telefon 01 482 18 41

Zahlreiche weitere Modelle lieferbar:  
Verlangen Sie Unterlagen

## Explosionsgeschützte Sicherheits-Handlampe TEKZ/EX/JUPITER

Säure- und laugen-beständiges Kunststoffgehäuse, schlagfestes und kratzzähles Deckglas. Wasserdicht, aufladbar. Ladespannung 220 V WS/0,1 A max. oder 12–40 V =/ 0,33 A max.

Information, Prospekte:



**TECHNOKONTROLL AG**  
8049 Zürich, Imbisbühlstr. 144, Tel. 01 341 56 33



## Kantonaler Zürcher Zivilschutztag Fehraltorf

**24. Juni 1989**

**Der Zivilschutzverband des Kantons Zürich lädt Sie freundlich ein zur Teilnahme am Kantonalen Zivilschutztag 1989 am Samstag, 24. Juni 1989 in Fehraltorf**

Start: ab 13.00 Uhr

Wettbewerb: Wanderung – Postenarbeit für Zweierpatrouillen (fachliche, praktische Betätigung, vereint mit Geschicklichkeit von Kopf bis Fuss)

Parcours: etwa 7 km. Die Zeit ist so bemessen, dass jeder Mann die Schönheiten des Zürcher Oberlandes geniessen kann. Siehe auch Zivilschutz 3/89, Seiten 58/59

Tenu: zivil, sportlich

Preise: origineller Wanderpreis. Attraktive Naturalpreise.

Teilnahme: allen ZS-Angehörigen aus der ganzen Schweiz offen, kein Startgeld.

Letzte Weisungen: Startort, Startzeit und zusätzliche Informationen werden Ihnen 7 Tage vor der Veranstaltung mitgeteilt.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

### Anmeldung

an Zivilschutzverband des Kantons Zürich,  
zu Handen von Herrn M. Affolter, Zelglistrasse 9,  
8320 Fehraltorf

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon P. \_\_\_\_\_

G. \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_



MILITÄRDIREKTION  
DES KANTONS ZÜRICH

Wir suchen den

## Chef des Kantonalen Amtes für Zivilschutz

Die anspruchsvolle, herausfordernde, sehr selbständige Aufgabe erfordert eine gereifte, ausgeglichene und energische Persönlichkeit, die befähigt ist, im Zivilschutz des Kantons Akzente zu setzen und den Vollzug der Bundesvorschriften zu gewährleisten. Dank seiner Führungserfahrung soll es der neue Chef vor allem verstehen, die Bedürfnisse des Zivilschutzes des Kantons zu planen, Prioritäten zu setzen und den weiteren Aufbau gegenüber Behörden und Verwaltungsstellen konsequent und doch konziliant zu vertreten. Das Schwergewicht liegt heute vorwiegend in der effizienten Ausbildung der Zivilschutzformationen. Ferner ist die eigene Amtsstelle mit zirka 60 Mitarbeitern personell und administrativ kompetent zu führen. Erfahrung im Zivilschutz ist erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Salär (im Rahmen der kantonalen Beamtenverordnung) und die übrigen Sozialleistungen entsprechen der Bedeutung der Stelle.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an die Direktion des Militärs, 8090 Zürich, zu richten. Der Chef der Allgemeinen Abteilung der Militärdirektion erteilt Ihnen gerne telefonische Auskünfte (Telefon 01 259 22 45).



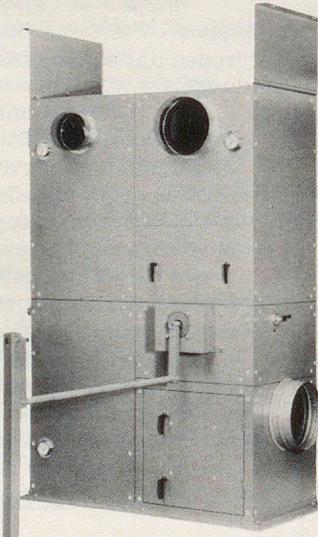
### Kantonale Strafanstalt Regensdorf

Wussten Sie, dass neue Arbeitsplätze im Werk-, Sicherheits- und Betreuungsbereich geschaffen worden sind?

Wäre dies nicht auch eine berufliche Möglichkeit für Sie?

Wenn Sie mehr über eine solche Aufgabe wissen möchten, verlangen Sie schriftlich unseren Prospekt über den Beruf im Strafvollzug.

**Kantonale Strafanstalt 8105 Regensdorf**  
Personaldienst

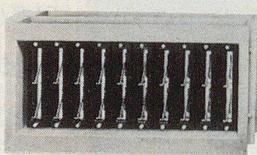


## ORION-Voll-Sortiment für die Schutzraumtechnik



Die bewährten Schockgeräte VA 1200 – VA 4800 werden ergänzt durch Gasfilter, Explosionsschutz-Ventile, Überdruck-Ventile und Schutzraumtüren.

Sämtliche BZS-Zulassungen sind vorhanden.



Eine sinnvolle Programm-Ergänzung, um dem Kunden «alles aus einer Hand» zu bieten.



**ORION AL-KO AG**  
Industriestrasse 176  
CH-8957 Spreitenbach

Telefon 056/70 13 00  
Telefon 826 013 ORIO CH  
Telefax 056/71 24 49



Wir suchen für die **Zentralen Schutzdienste**, Bereich Betriebsschutzstelle EMD, einen

**hauptamtlichen**

## **Betriebsschutz-Instruktor**

Der neue Mitarbeiter ist verantwortlich für die vorschriftsgemäße Instruktion auf theoretischer, taktischer und technischer Stufe in Kursen, Übungen und Rapporten aller ZS-Dienste. Ihm obliegen die Bearbeitung eines oder mehrerer Fachdienste, die Mitarbeit bei der Aus- und Weiterbildung und der Kurs- und Einsatzplanung der nebenamtlichen Instruktoren, die Bearbeitung der organisatorischen Vorbereitungen der Instruktionsdienste, die Ausarbeitung von Arbeitsprogrammen und Ausbildungsunterlagen. Von den Bewerbern erwarten wir eine abgeschlossene Berufsausbildung, Erfahrung in der Erwachsenenausbildung, Persönlichkeit mit guten Umgangsformen und sicherem Auftreten, Kaderangehöriger des Zivil-/Betriebsschutzes, der Armee und/oder der Feuerwehr, mehrjährige Erfahrung in der Zivilschutz-/Betriebsschutzausbildung, Fähigkeit zu konzeptioneller Tätigkeit, Organisationstalent, Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck. Idealalter 30-40 Jahre.

Interessenten richten Ihre Bewerbung bitte an den Personaldienst der

**EIDG. MUNITIONSFABRIK THUN**, Allmendstr. 74  
3602 Thun, Telefon 033 28 24 27 (Hr. Kobel)

## **SIGNIERTECHNIK SIGNIERTECHNIK**



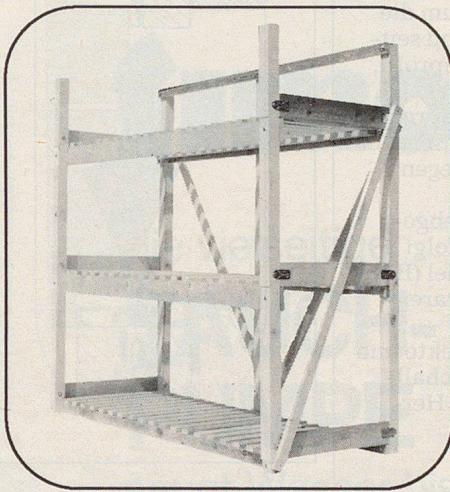
### **SIGNIER-SCHABLONEN**

und Zubehör wie Roller, Signiertinten, Farbkissen usw.

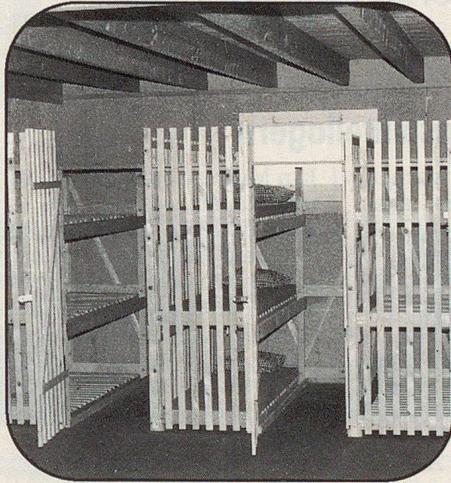
**Anliker & Co.**

Altmattweg 57  
4600 Olten  
☎ (062) 32 31 50

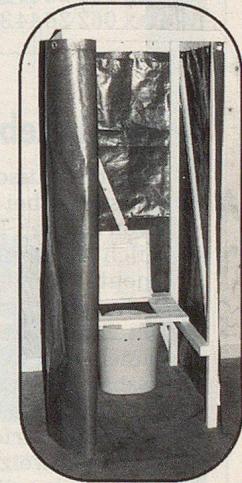
## **Das schockgeprüfte Schutzraumsystem aus Holz !**



**Schutzraumliege BK 86**



**Kellerverschläge aus Schutzraumliegen BK 86**



**Toilette BK 86**

Wenn Sie unser **schockgeprüftes Schutzraumsystem** interessiert, rufen Sie uns einfach an, oder benutzen Sie den untenstehenden Talon.

**Kistag**

**Kistenfabrik Schüpfheim AG**  
6170 Schüpfheim  
Telefon 041 762376

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

